

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

15.04.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang teil Mod. remoto
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65 - Genehmigung der Niederschrift des Wettbewerbes und Zuschlag der Arbeiten an die Firma Brunner & Leiter GmbH aus Ahrntal

Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65 - Approvazione del verbale di gara e aggiudicazione dei lavori alla ditta Brunner & Leiter S.r.l. di Valle Aurina

CUP: I75F22000300005

CIG: B6362D7A20



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65 - Genehmigung der Niederschrift des Wettbewerbes und Zuschlag der Arbeiten an die Firma Brunner & Leiter GmbH aus Ahrntal

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss entschieden hat, für die Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies ein Ausführungsprojekt erstellen zu lassen, da sich diese in einem sehr schlechten Zustand befindet und dringend saniert werden muss;

- dass mit eigenen Beschlüssen Nr. 440 vom 10.12.2019, Nr. 169 vom 08.05.2024 und Nr. 83 vom 05.03.2024 der Auftrag für die Erstellung des Ausführungsprojektes und für die Sicherheitskoordination in der Planungsphase an das Ingenieurbüro iPM aus Bruneck vergeben wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 105 vom 19.03.2024 das Ausführungsprojekt „Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65“ mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 249.868,10 Euro, in technisch-administrativer Hinsicht genehmigt wurde;

- dass mit eigenem Beschluss Nr. 75 vom 25.02.2025 das Ausführungsprojekt und die Ausschreibung der genannten Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung (Verhandlungsverfahren nach Aufmaß aufgrund des günstigsten Preises nach GvD Nr. 36/2023, Art. 50 und unter Anwendung des Zuschlagskriteriums des günstigsten Preises aufgrund des prozentuellen Abschlags im Sinne des Art. 108 desselben Dekrets) mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern, genehmigt wurde;

Festgehalten, dass der gesamte Ausschreibungsbeitrag mit 189.057,06 Euro, davon 6.750,00 Euro für Sicherheitskosten (MwSt. nicht inbegriffen), festgesetzt wurde;

Festgestellt, dass innerhalb des festgelegten Abgabetermins die Firmen Brunner & Leiter GmbH, Nordbau Peskoller GmbH, Huber & Feichter GmbH und Vaja GmbH Angebote vorgelegt haben;

- nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Wettbewerbskommission vom 08.04.2025 mit folgendem Ergebnis:

Oggetto: Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65 - Approvazione del verbale di gara e aggiudicazione dei lavori alla ditta Brunner & Leiter S.r.l. di Valle Aurina

Constatato che la giunta comunale ha deciso di far elaborare un progetto esecutivo per il risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies, che si trova in pessime condizioni ed ha urgente necessità di essere risanata;

- che con proprie delibere n. 40 del 10.12.2019, n. 169 del 08.05.2024 e n. 83 del 05.03.2024 l'incarico per l'elaborazione del progetto esecutivo e per la coordinazione di sicurezza nella fase di progettazione è stato conferito allo Studio di Ingegneria iPM di Brunico;

- che con propria delibera n. 105 d.d. 19.03.2024 è stato approvato il progetto esecutivo "Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65", con un preventivo di spesa complessiva di Euro 249.868,10, in via tecnico-amministrativa;

- che con propria delibera n. 75 d.d. 25.02.2025 è stato approvato il progetto esecutivo e l'appalto dei lavori citati mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione (procedura negoziata a misura ai sensi dell'art. 50 del D.lgs. 36/2023, avvalendosi del criterio di aggiudicazione dell'offerta prezzo più basso mediante ribasso percentuale ai sensi dell'art. 108 del medesimo decreto) invitando almeno 5 operatori economici;

Constatato che l'importo complessivo a base d'asta è stato fissato, al netto di IVA, in Euro 189.057,06, di cui Euro 6.750,00 per i costi di sicurezza;

Accertato che entro il termine fissato le ditte Brunner & Leiter srl, Nordbau Peskoller srl, Huber & Feichter srl e Vaja srl hanno presentato offerte;

visto il verbale della commissione di gara del 08.04.2025 con il seguente risultato:

	Firma Ditta	Abschlag Ribasso	Angebot in Euro (inkl. Sicherheit) Offerta in Euro (incl. sicurezza)
1.	Brunner & Leiter GmbH / S.r.l., Ahrntal / Valle Aurina	23,57999%	146.069,06 Euro
2.	Nordbau Peskoller GmbH / S.r.l., Kiens / Chienes	13,70000%	164.080,99 Euro
3.	Huber & Feichter GmbH / S.r.l., St. Lorenzen / San Lorenzo di Sebato	11,55032%	168.000,00 Euro
4.	Vaja GmbH / S.r.l., Mühlbach / Rio di Pusteria	2,09000%	185.246,84 Euro

- festgestellt, dass die Firma Brunner & Leiter GmbH aus Ahrntal einen Abschlag von 23,57999 % auf den Ausschreibungsbetrag geboten und somit den provisorischen Zuschlag zum Vergabebetrag von 146.069,06 Euro zzgl. MwSt. erhalten hat;

- festgehalten, dass der definitive Zuschlag der Arbeiten gemäß Art. 17 des G.v.D. 36/2023 durch den Gemeindevorstand erfolgt;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31. März 2023, Nr. 36 und in das LG vom 17. Dezember 2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- ravvisato che la ditta Brunner & Leiter S.r.l. di Valle Aurina ha offerto un ribasso di 23,57999 % sull'importo dei lavori posto a base di gara e dunque ha ottenuto l'aggiudicazione provvisoria per l'importo di aggiudicazione di Euro 146.069,06, oltre IVA;

- atteso che secondo l'art. 17 del D.Lgs. 36/2023 l'aggiudicazione definitiva dei lavori avviene attraverso la giunta comunale;

Visto il Dlgs 31 marzo 2023, n. 36 e la LP 17 dicembre 2015, n. 16; (di seguito "Codice degli appalti");

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigenti e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 09.04.2025, Prot.Nr. 0007905 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *XRcufEhaMGvN7WsfPwerX6iAxzJF6eqlymIEutYWLtl=*;

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 09.04.2025, n. prot. 0007905 con impronta digitale n. *XRcufEhaMGvN7WsfPwerX6iAxzJF6eqlymIEutYWLtl=*;

hinsichtlich der **buchhalterischen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Werner Burger*, am 11.04.2025, Prot.Nr. 0007937 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. *Bs6STLiW5WpoQdpS6DhUoqX0ZtoqWe/L0hUj4Ca/8=*;

in ordine alla **regolarità**
contabile:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Werner Burger*, in data 11.04.2025, n. prot. 0007937 con impronta digitale n. *Bs6STLiW5WpoQdpS6DhUoqX0ZtoqWe/L0hUj4Ca/8=*;

beschließt

der Gemeindevorstand

einstimmig,

1. die Niederschrift der Wettbewerbskommission vom 08.04.2025 bezüglich dem Verhandlungsverfahren für das Projekt "Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65" zu genehmigen;
2. den definitiven Zuschlag der Arbeiten betreffend dem Projekt "Straßenwesen - Sanierung der Hofzufahrt "Karbach" in St. Martin/Gsies von KM 0,00 bis KM 0,65", an die Firma Brunner & Leiter GmbH mit Sitz in Ahrntal, Weißenbach Außertal Nr. 27, MwSt. und St.Nr. 02347430213, zu erteilen, und zwar zum Vertragswert von 146.069,06 Euro (zzgl. 10% MwSt.), laut digitalem Preisangebot vom 03.04.2025;
3. der endgültige Zuschlag wird erst wirksam nach Feststellung des Besitzes der vorgeschriebenen Voraussetzungen;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di approvare il verbale della commissione di gara del 08.04.2025 riguardante la procedura negoziata esperita per il progetto "Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65";
2. di aggiudicare definitivamente i lavori relativo al progetto "Viabilità - Risanamento della strada d'accesso "Karbach" a San Martino/Valle di Casies da KM 0,00 fino a KM 0,65", alla ditta Brunner & Leiter S.r.l. con sede a Valle Aurina, Riobianco Aussertal n. 27, part.IVA e cod.fisc. 02347430213, e ciò per un valore contrattuale di Euro 146.069,06 (oltre 10% IVA), come da offerta telematica del 03.04.2025;
3. di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti prescritti;

4. den Bürgermeister mit dem Abschluss des Vertrages zu beauftragen;
5. die Ausgabe für die Arbeiten im Gesamtbetrag von **160.675,97 Euro**, laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:
4. di incaricare il sindaco con la stipula del relativo contratto;
5. La spesa relativa ai lavori per un importo complessivo di **Euro 160.675,97**, viene impegnata come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenzjahr / anno di competenza</i>	<i>Betrag importo</i>
257/2025	10052.02.10900 82	2025	50.028,10 €
257/2025	10052.02.10900 82	2025	110.647,87 €

6. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um unverzüglich den Vertrag mit der Firma abschließen zu können.
6. Si dichiara, con ulteriore votazione unanime espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere senza indugio con la stipula del contratto.

(KG/KA)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 17.04.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 17.04.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.